

**AKULTURASI KEBUDAYAAN JEPANG DAN
KEBUDAYAAN CHINA**

SKRIPSI

Diajukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Sastra



Dini Fitriana

2013110134

**PROGRAM STUDI SASTRA JEPANG
FAKULTAS SASTRA
UNIVERSITAS DARMA PERSADA
JAKARTA
2017**

HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Skripsi yang berjudul “Akulturasi Kebudayaan Jepang dan Kebudayaan China” ini adalah hasil karya saya sendiri, dan semua sumber baik yang dikutip maupun dirujuk telah saya nyatakan dengan benar.

Nama : Dini Fitriana

NIM : 2013110134

Tanda Tangan :

Tanggal :



HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI

Skripsi yang diajukan oleh

Nama : Dini Fitriana

NIM : 2013110134

Program Studi : Sastra Jepang

Judul Skripsi : Akulturasi Kebudayaan Jepang dan Kebudayaan China

telah disetujui oleh Pembimbing, Pembaca, dan Ketua Jurusan untuk diujikan di hadapan Dewan Penguji pada hari Jumat, tanggal 18 Agustus 2017 pada Program Studi Sastra Jepang, Fakultas Sastra, Universitas Darma Persada.

Pembimbing : Dr. Nani Dewi Sunengsih, S.S , M.Pd. ()

Pembaca : Yessy Harun, S.S , M.Pd. ()

Ketua Jurusan : Ari Artadi, Ph.D ()

HALAMAN PENGESAHAN TIM PENGUJI

Skripsi Sarjana yang berjudul:

AKULTURASI KEBUDAYAAN JEPANG DAN KEBUDAYAAN CHINA

Telah diuji dan diterima baik pada :.....

Di hadapan Panitia Ujian Skripsi Sarjana Sastra Fakultas Sastra

Program Studi Sastra Jepang

Ketua Penguji

Dra. Yuliasih Ibrahim

Pembimbing I

Dr. Nani Dewi Sunengsih, S.S., M.Pd

Pembimbing II

Yessy Harun S.S., M.Pd

Disahkan oleh:

Ketua Jurusan Sastra Jepang

Dekan Fakultas Sastra

Ari Artadi, Ph.D

Dr. Nani Dewi Sunengsih, S.S., M.Pd

KATA PENGANTAR

Puji Syukur saya panjatkan kepada Tuhan Yang Maha Esa, atas berkat dan rahmat-Nya saya dapat menyelesaikan skripsi ini. Penyusunan skripsi ini dilakukan dalam rangka memenuhi salah satu syarat untuk mencapai gelar Sarjana Sastra Program Studi Sastra Jepang pada Fakultas Sastra, Universitas Darma Persada. Dalam menyelesaikan tugas ini tentunya saya melalui proses yang tidak mudah, dengan berbagai keterbatasan atau kekurangan yang dimiliki oleh saya. Saya menyadari bahwa tanpa bantuan dan bimbingan dari berbagai pihak, sangatlah sulit bagi saya untuk menyelesaikan skripsi ini. Oleh karena itu, saya mengucapkan terima kasih kepada :

1. Ibu Dr. Nani Dewi Sunengsih, S.S, M.Pd., selaku dosen pembimbing yang telah menyediakan waktu, tenaga, dan pikiran untuk mengarahkan saya dalam penyusunan skripsi ini;
2. Ibu Yessy Harun, S.S, M.Pd., selaku dosen pembaca yang sudah memberikan banyak saran untuk kesempurnaan skripsi ini;
3. Ibu Dra. Yuliasih Ibrahim, selaku ketua sidang yang telah memberikan saran dalam skripsi ini;
4. Ibu Dra. Yuliasih Ibrahim, selaku Pembimbing Akademik dan Ibu Tia Martia, S.S., M.Si selaku dosen Pembimbing Akademik yang baru.
5. Bapak dan Ibu dosen yang telah memberikan ilmu yang bermanfaat kepada saya selama perkuliahan;
6. Bapak Ari Artadi, Ph.D, selaku Ketua Jurusan Sastra Jepang yang telah membantu saya selama perkuliahan maupun organisasi serta memberikan kritik dan saran untuk saya;
7. Ibu Dr. Nani Dewi Sunengsih, S.S, M.Pd., selaku Dekan Fakultas Sastra yang telah membantu saya selama perkuliahan maupun organisasi, serta memberikan kritik dan saran untuk saya;
8. Ayah, Ibu, Mbak Siska, Adek Kiki dan Adek Cahaya yang telah memberikan dukungan moral dan material dalam penyusunan skripsi ini;

9. Pengurus HIJANSA periode 2015/2016 yang telah memberikan saya banyak pengalaman berorganisasi dan mempercayakan saya menjadi bagian dari kepengurusan HIJANSA;
10. Teman-teman seperjuangan di kelas C (Rama, Carline, Nelly, Desmay, Vinna, Emil, Fady, Sarah T, Yuni, Lieztiya, Risanti, Intan, Danu, Dinda, Anghi, Aang, Sarah A) yang sudah berjuang bersama-sama selama masa perkuliahan;
11. Tim Jalan-jalan Manja angkatan pertama (Fania, Amal, Tika,), kalian sumber tawa dan selalu dihatiku, dan para laki-laki kece (Ilyas, Kurong, Donny, Kevin, Nathanael, Micha, Satria, Wahyu);
12. Teman dan juga kakak senior kesayangan yaitu kak Nui yang selalu membantu saya dalam pelajaran, selalu pulang bareng, makan bareng, dan selalu memberikan motivasi dalam hidup saya;
13. Teman satu dosen pembimbing dan pembaca Ulfa yang selalu sabar dan berjuang bersama-sama;
14. Anak-anak TSP yang selalu memberikan dukungan walaupun kita jarang ketemu dan sahabat saya dari SMP Safira dan yulia yang selalu sabar mendengarkan setiap cerita saya dan selalu yang mengikatkan saya tentang skripsi;
15. Teman-teman angkatan 2013, 2014, dan 2015 yang tidak bisa saya sebutkan satu persatu, yang telah mengajarkan saya arti kerja keras, persahabatan, kekeluargaan, dan tanggung jawab, serta dukungan untuk cepat menyelesaikan skripsi ini;

Akhir kata, saya berharap Tuhan Yang Maha Esa berkenan membalas segala kebaikan semua pihak yang telah membantu. Semoga skripsi ini membawa manfaat bagi pengembangan ilmu

Jakarta, Agustus 2017

Dini Fitriana

ABSTRAK

Nama : Dini Fitriana
Program : Sastra Jepang
Studi :
Judul : Akulturasi Kebudayaan Jepang dan Kebudayaan China

Tujuan dalam penelitian adalah untuk mengetahui Akulturasi Kebudayaan Jepang dan Kebudayaan China. Metode penelitian yang digunakan adalah metode kepustakaan. Kesimpulan dalam penelitian adalah awal akulturasi dimulai dari zaman Jomon yang merupakan masa dimana kebudayaan China sangat menarik bagi orang Jepang. Hasil analisis membuktikan bahwa ketertarikan Jepang terhadap kebudayaan China membuat Jepang memutuskan untuk mempelajari kebudayaan tersebut dengan cara mengutus para biksu untuk belajar di China. Selain itu salah satunya melalui agama Buddha yang masuk ke Jepang pada abad ke-5 bersamaan dengan masuknya kebudayaan China ke Jepang, meski kebudayaan Jepang tidak mengubah kebudayaannya sama seperti kebudayaan China. Namun demikian, kedua kebudayaan tersebut terakulturasi dengan baik.

Kata kunci : Akulturasi, Kebudayaan, Jepang, China

要旨

氏名 : ディニ・フィテリアナ
学部 : 日本文学部
タイトル : 日本文化と中国文化の文化変容

この論文の目的は、日本文化と中国文化の文化変容を知っていることになっています。使われる研究方法は、文献方法です。この論文の結論は、日本人が中国文に気に入る縄文時代から始まりました。分析の結果から、中国文化に気に入って、当時の日本人は中国で修道士を勉強させることによって中国文化を勉強するのを決めたとわかりました。そして、5世紀に仏教が日本に來ると共に中国文化も入りました。中国文化が入っても、日本人は日本文化を変えなく、両方は文化変容ができる。

キーワード : 文化変容、文化、日本、中国

DAFTAR ISI

HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI.....	ii
HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI	iii
HALAMAN PENGESAHAN.....	v
KATA PENGANTAR.....	v
ABSTRAK	vii
要旨	viii
DAFTAR ISI.....	9
DAFTAR GAMBAR.....	11

BAB I PENDAHULUAN.....	Error! Bookmark not defined.
A. Latar Belakang	Error! Bookmark not defined.
B. Identifikasi Masalah	Error! Bookmark not defined.
C. Pembatasan Masalah	Error! Bookmark not defined.
D. Rumusan Masalah	Error! Bookmark not defined.
E. Tujuan Penelitian	Error! Bookmark not defined.
F. Manfaat Penelitian	Error! Bookmark not defined.
G. Metode Penelitian	Error! Bookmark not defined.
H. Landasan Teori.....	Error! Bookmark not defined.
I. Sistematika Penulisan	Error! Bookmark not defined.

BAB II KEBUDAYAAN JEPANG.....	Error! Bookmark not defined.
A. Budaya Tradisional	Error! Bookmark not defined.
B. Budaya Modern.....	Error! Bookmark not defined.

BAB <u>III</u> AKULTURASI KEBUDAYAAN JEPANG DAN KEBUDAYAAN CHINA	Error! Bookmark not defined.
A. Kebudayaan Jepang Asli Sebelum Berakulturasi dengan Kebudayaan China	Error! Bookmark not defined.
B. Awal Akulturasi Kebudayaan Jepang	Error! Bookmark not defined.
C. Latar Belakang Terjadinya Akulturasi Kebudayaan Jepang dan Kebudayaan China	Error! Bookmark not defined.

D. Akulturasi Kebudayaan Jepang dan Kebudayaan China (Jomon-Nara)**Error! Bookmark not defined.**

E. Perkembangan Akulturasi Kebudayaan Jepang dan Kebudayaan China yang Masih Ada Dewasa Ini (Zaman Heisei)**Error! Bookmark not defined.**

BAB IV KESIMPULAN.....Error! Bookmark not defined.

DAFTAR PUSTAKA.....Error! Bookmark not defined.



DAFTAR GAMBAR

- Keterangan 1. Kuil Horyuji.....**Error! Bookmark not defined.**
- Keterangan 2. Hiragana dan Katakana.....**Error! Bookmark not defined.**
- Keterangan 3. Altar Buddha di Rumah Penduduk Jepang**Error! Bookmark not defined.**
- Keterangan 4. Kurotomesode dengan 5 buah lambang keluarga**Error! Bookmark not defined.**
- Keterangan 5. Keramik pada zaman Yayoi**Error! Bookmark not defined.**
- Keterangan 6. Replika gerbang Suzakumon pada zaman Nara**Error! Bookmark not defined.**
- Keterangan 7. Festival Tanabata di Sendai.....**Error! Bookmark not defined.**
- Keterangan 8. Lukisan upacara minum teh pada era Tokugawa**Error! Bookmark not defined.**
- Keterangan 9. The Omiya Bonsai Art Museum, Saitama**Error! Bookmark not defined.**
- Keterangan 10. Ikebana**Error! Bookmark not defined.**
- Keterangan 11. Udon**Error! Bookmark not defined.**
- Keterangan 12. Penduduk Jepang Menikmati Sakura**Error! Bookmark not defined.**
- Keterangan 13. Penduduk Jepang Menikmati Bon Odori**Error! Bookmark not defined.**